

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a teraszhősugárgárhoz tartozik (a továbbiakban mint „hősugárgó”). Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

A hősugárgó használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a hősugárgó károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Amennyiben a hősugárgót továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

A használati útmutató elérhető a **www.kajagu.com** honlapon is.

Rendeltetészerű használat

A hősugárgót kizárólag olyan bel- és kültéri területeken történő használatra tervezték, mint például a teraszok, télikertek vagy erkélyek. Kizárólag személyes használatra szolgál, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

A hősugárgót kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A hősugárgó nem gyermekeknek való játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a hősugárgón és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



FIGYELEM! Kövesse a használati útmutatót!



A biztonság-ellenőrzés igazolása: A jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági (ProdSG) jogszabályok követelményeinek.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő szimbólumokat használjuk.



A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTEŚÍTÉS!

Ez a figyelmeztetés a lehetséges anyagi károkra vonatkozik.

Általános biztonsági tudnivalók



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- A hőszugárzót csak az adattáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű konnektorhoz csatlakoztassa.
- A hőszugárzót csakis jól hozzáférhető, földelt konnektorhoz csatlakoztassa, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.
- Ne használja a hőszugárzót, ha sérülést lát rajta, vagy ha a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.
- Ha a hőszugárzó hálózati kábele megsérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- Ne nyissa ki a készülékházat, bízza szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.

- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A hőszugárzóban olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Ne használja a hőszugárzót programvezérlővel, időkapcsolóval, külön távirányító rendszerrel vagy egyéb olyan készülékkel, amely automatikusan be tudja kapcsolni a hőszugárzót, mivel a hőszugárzó letakarása vagy nem megfelelő elhelyezése esetén tűzveszély áll fenn.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a hőszugárzót, sem a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- A hőszugárzót, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felülettől.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A hálózati kábelt ne törje meg és ne vezesse át éles széleken.
- Soha ne használja a hőszugárzót nedves helyen vagy esőben.
- Ne használja a hőszugárzót fürdőkádban, zuhanyzóban, úszómedence, kerti tó stb. közvetlen közelében.
- Ne tegye olyan helyre a hőszugárzót, ahonnan az vízbe vagy más folyadékba eshet.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
- Akadályozza meg, hogy a gyermekek bármit a hőszugárzóba dugjanak.
- Ha nem használja a hőszugárzót, éppen tisztítja vagy ha üzemszavart lép fel, kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.



Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekek).

- A hőszugárzót csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik nem rendelkeznek a kellő tapasztalattal és tudással, ha felügyelik őket, vagy ha a hőszugárzó biztonságos használatát elmagyarázták nekik és tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel. Gyerekek nem játszhatnak a hőszugárzóval. Tisztítást vagy karbantartási munkálatot gyermek nem végezhet, csak ha 8 éves vagy annál idősebb, és ennek során felügyelik.
- 3 évesnél fiatalabb gyermeket ne engedjen a hőszugárzó közelébe, csak akkor, ha állandóan felügyelik.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kikapcsolhatják a hőszugárzót, ha felügyelik őket, a készülék biztonságos használatát elmagyarázták nekik és tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel, feltéve, hogy a hőszugárzót használatának megfelelő helyen állították fel.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek nem dughatják a hálózati csatlakozót a konnektorba, nem szabályozhatják és tisztíthatják a hőszugárzót, illetve nem végezhetik el a felhasználói karbantartást.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy biztos lehessen abban, hogy nem játszanak a hőszugárzóval.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a hőszugárzót.
- A védőrács nem nyújt megfelelő védelmet kisgyermek és beteg személyek számára.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.



Tűz-, túlmelegedés- és égésveszély!

FIGYELEM: A hőszugárzó egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérülést vagy tüzet okozhatnak.

- Rendkívüli óvatossággal járjon el a hőszugárzó használatakor, különösen ha gyermek vagy gondozásra szoruló személy van a közelben.
- Ne használja a hőszugárzót gyúlékony tárgyak közelében.
- Ne tegye a hőszugárzót függöny vagy más éghető anyag közelébe.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a hőszugárzót.
- Működés közben ne érjen pusztán kézzel a hőszugárzó védőrácsához és burkolatához. A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre.
- Ne állítsa a hőszugárzót közvetlenül fal mellé vagy egyéb olyan helyre, ahol a hő megrekedhet.
- Ne feledje, hogy a hőszugárzóból még lekapcsolás után is áradhat hő.
- Ne szárítson a hőszugárzón vagy az előtt ruhákat, és ne akaszson a hőszugárzóra semmilyen tárgyat. Ez érvényes mind a használat közben, mind előtte és utána.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A hőszugárzó nem alkalmas a környezeti hőmérsékletet szabályozására. A hőszugárzót nem szabad olyan kisméretű, lakott helyiségekben használni, melyet a lakók nem tudnak önállóan elhagyni, kivéve, ha az állandó felügyelet biztosított.
- Ne működtesse a hőszugárzót közvetlenül fali csatlakozóaljzat alatt.
- A hőszugárzó védőrácsa a fűtőelemekhez való közvetlen hozzáférés megelőzésére szolgál. A hőszugárzó használata során a védőrácsnak rendben a helyén kell lennie.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A hőszugárzóban a szakszerűtlen kezelés miatt károk keletkezhetnek.

- Ügyeljen arra, hogy a hőszugárzó ne legyen éghető tárgyak vagy folyadékok közelében.
- Soha ne helyezze a hőszugárzót forró felületekre vagy azok közelébe (pl. főzőlap).
- A hőszugárzót ne helyezze közvetlenül a konnektor alá.
- Ne érintse a hálózati kábelt a forró részekhez.
- Ügyeljen rá, hogy ne juthasson folyadék a hőszugárzó házába.
- A hőszugárzót a tisztításhoz soha ne merítse vízbe, és ne használjon hozzá gőztisztítót sem. Ellenkező esetben kárt tehet a hőszugárzóban.
- Ha a hőszugárzó műanyag részein repedések vagy megvetemedések láthatók vagy deformálódott, ne használja tovább. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.

Első használatba vétel

A hőszugárzó és a csomag tartalmának ellenőrzése

1. Vegye ki a kézi hőszugárzót a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd **A ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a hőszugárzón vagy az alkatrészein. Ha sérülést lát a hőszugárzón, ne használja. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.

A hőszugárzó elhelyezése

- Válasszon egy jól hozzáférhető, vízszintes, száraz, hőálló és kellően stabil helyet, ahol fel kívánja állítani a hőszugárzót.
- Ügyeljen arra, hogy a hőszugárzó ne közvetlenül fal irányába nézzen.

A hőszugárzót az IP24 védelmi osztálynak megfelelően terveztük, mely azt jelenti, hogy kitehető fröccsenő víznek (pl. esőnek) anélkül, hogy az kárt tenne benne.

- Azonban ne tegye ki tartósan a hőszugárzót védelem nélkül az időjárás hatásainak (pl. erős csapadék).

Használat



Égési sérülés veszélye!

A hőszugárzó használat közben felforrósodik.

- Várja meg, hogy a hőszugárzó kellően lehűljön, mielőtt hozzáér a burkolathoz.

A hőszugárzó csatlakoztatása

1. A hálózati csatlakozót **4** jól hozzáférhető, földelt konnektorba dugja. A hőszugárzó üzemkész.
2. Válassza ki a forgó szabályozó **1** segítségével a kívánt fűtési teljesítményt.

A fűtési teljesítmény és a forgómozgás kiválasztása

A hőszugárzó a következő teljesítményfokokkal rendelkezik: „Low” (450 W) **10**, „High” (900 W) **9**, valamint az „Osc” funkció (forgómozgás) **8** (lásd **B ábra**). A hőszugárzás közvetlenül a bekapcsolás után beindul.

- Állítsa a forgó szabályozót **1** az alacsonyabb fűtési teljesítményhez a „Low” (450 W) állásra, a nagyobb fűtési teljesítményhez pedig a „High” (900 W) állásra: A hőszugárzó ekkor előre, kb. 45 fokos szögben sugározza a hőt.
- Állítsa a forgó szabályozót az „Osc” (forgómozgás) állásra: A hőszugárzó a talapzaton **5** lassú forgómozgással, a hosszanti tengely mentén, kb. 90 fokban elfordul, majd vissza (lásd **C ábra**). Így a hőszugárzó egy kb. 10 m² nagyságú területet képes felmelegíteni. A fűtési teljesítmény 900 W és nem szabályozható.

A hőszugárzó kikapcsolása

1. Állítsa a forgó szabályozót **1** az „Off” (kikapcsolva) állásba **11**.

A hőszugárzó azonnal kikapcsol.

2. Húzza ki a hálózati csatlakozót **4** a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja a teraszszugárzót.

Tisztítás



Égési sérülés veszélye!

A hőszugárzó használat közben felforrósodik.

- Tisztítás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni a hőszugárzót.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A készülékházba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse a hőszugárzót vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékházba.

ÉRTESÍTÉS!**Meghibásodás veszélye!**

A hőszugárzóban a szakszerűtlen kezelés miatt károk keletkezhetnek.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtejtű keféket, éles, fém tisztítóeszközöket, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót **4** az aljzatból.
 2. Hagyja teljesen lehűlni a hőszugárzót.
 3. Enyhén benedvesített ruhával törölje át a hőszugárzót. Szükség esetén használjon egy kevés kémélő mosogatószeret. Utána hagyja minden részét teljesen megszáradni.

Tárolás**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

A szakszerűtlen tárolás miatt kár keletkezhet a termékben.

- Elpakolás előtt hagyja teljesen megszáradni és lehűlni a hőszugárzót.
- Ne tegyen semmilyen nehéz és/vagy kemény tárgyat a hőszugárzóra.
- A hőszugárzót mindig tiszta, száraz, fagymentes helyen tárolja.
- Óvja a hőszugárzót a közvetlen napsugárzástól.
- A hőszugárzót gyermekek által hozzá nem férhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

Műszaki adatok

Modell:	NS-900EW-N
Cikkszám:	722279
Tápfeszültség:	220–240 V~
Méretezési frekvencia:	50/60 Hz
Teljesítmény felvétel:	900 W
Magasság:	87 cm
Hatótávolság:	kb. 15 m ² -ig
Védelem típusa:	IP24 – A 12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testekkel és a fröccsenő vízzel szemben védett.

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén a jótállási adatlapon feltüntetett címtől igényelheti meg.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Hősugárzó leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Amennyiben a hőszugárzó használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és leadni a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

Termékinformációk

Modellazonosító(k): NS-900EW-N					
Adat	Szim-bólum	Érték	Mérté-kegy-ség	Adat	Mérté-kegy-ség
Hőteljesítmény				Csak a hőtárolós elektromos egyedi helyi-ségfűtő berendezések esetében: Hőbevitel szabályozásának típusa	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	0,90	kW	hőbevitel kézi szabályozása beépített termosztát segítségével	nincs adat
Legkisebb hőteljesítmény	P_{min}	0,45	kW	hőbevitel kézi szabályozása a helyiség- és/vagy külső hőmérséklet visszacsatolásával	nincs adat
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max, c}$	0,90	kW	hőbevitel elektronikus szabályozása a helyiség- és/vagy külső hőmérséklet visszacsatolásával	nincs adat
Villamos-segédenergia-fogyasztás				Ventilátorral segített hőleadás	nincs adat
A névleges hőteljesítménynél	$e_{l_{max}}$	nincs adat	kW	Hőteljesítmény/helyiség-hőmérséklet-szabályozás típusa	
A legkisebb hőteljesítménynél	$e_{l_{min}}$	nincs adat	kW	egyfokozatú hőteljesítmény; helyiség-hőmérséklet-szabályozás nincs	nincs adat
Készletléti üzemmódban	$e_{l_{sb}}$	nincs adat	kW	két vagy több manuálisan állítható fokozat, helyiség-hőmérséklet-szabályozás nincs	van
				Helyiség-hőmérséklet-szabályozás mechanikus termosztát segítségével	nincs adat
				elektronikus helyiség-hőmérséklet-szabályozással	nincs adat
				elektronikus helyiség-hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nincs adat
				elektronikus helyiség-hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nincs adat

Modellazonosító(k): NS-900EW-N					
				Egyéb szabályozási lehetőségek	
				Helyiség hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nincs adat
				Helyiség hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nincs adat
				távszabályozási lehetőséggel	nincs adat
				adaptív bekapcsolásszabályozással	nincs adat
				a működési idő korlátozásával	nincs adat
				feketegömb-érzékelővel ellátva	nincs adat
Kapcsolattartási adatok	kajagu trade & consulting GmbH Herzog Odilo-Straße 67 5310 Mondsee AUSTRIA				